

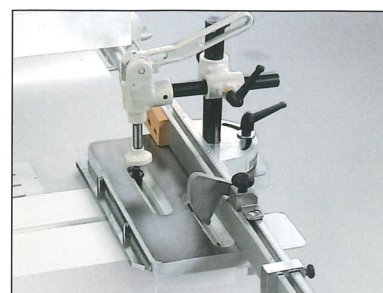
CE

**TENOSQUADRATICI A LAMA INCLINABILE**  
**SAW SPINDLE MOULDERS WITH TILTING BLADE**

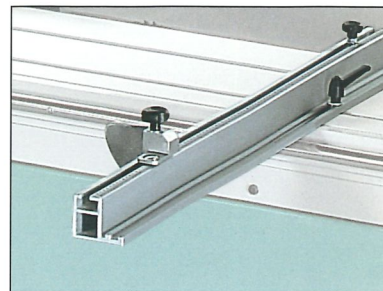
**TS 150**  
**TS 300**

TENOSQUADRATRICI A LAMA INCLINABILE SAW SPINDLE MOULDING MACHINES WITH TILTING BLADE FORMAT-KREISSÄGEN MIT SCHRÄGSTELLBAREM SÄGEBLATT TENNONEUSES EQUARISSEUSES AVEC LAME INCLINABLE SIERRAS-TUPIS ESCUADRADORAS CON DISCO INCLINABLE		TS 150	TS 300
<b>Gruppo sega circolare / Circular saw unit / Kreissägeaggregat Groupe scie circulaire / Grupo disco</b>			
Dimensioni del carro / Sliding table dimensions / Schlittengröße Dimensions du chariot / Medidas del carro	mm	330x1500	330x3200
Lunghezza di taglio della lama / Length of saw blade cut / Schnittlänge Longueur de coupe de la lame / Largo de corte del disco	mm	1550	3300
Larghezza di taglio fra lama e squadra / Width of cut with the fence Schnittbreite zwischen Sägeblatt und Anschlag / Largeur de coupe avec le guide Ancho de corte entre disco y tope paralelo	mm	1000	1000
Altezza di taglio con lama Ø 300 / Height of cut with saw blade Ø 300 Schnitthöhe mit Sägeblatt Ø 300 / Hauteur de coupe avec lame Ø 300 Altura de corte con disco Ø 300	mm	90	90
Lama inclinabile / Tilting saw blade / Schwenkbare Sägeblatt Lame inclinable / Disco inclinable		0°-45°	0°-45°
Ø lama / Ø saw blade / Ø Sägeblatt / Ø de la lame / Ø disco	mm	300	300
Ø lama (a richiesta) / Ø saw blade (on request) / Ø Sägeblatt (auf Anfrage) Ø de la lame (sur demande) / Ø disco (pedido)	mm	350	350
Ø dell'albero porta lama / spindle blade Ø / Ø Sägewelle Ø de l'arbre porte lame / Ø eje disco	mm	30	30
Velocità di rotazione / Spindle speed rpm / Drehzahl der Sägewelle U/1' Vitesse de rotation de l'arbre t/1' / Velocidad de rotación r/1'		4000	4000
Spostamento trasversale della lama / Transverse adjustment of the blade movement Querverstellung des Sägeblatts / Course trasversale de la lame Recorrido trasversal disco	mm	140	140
Ø bocca aspirazione / Suction dust hood Ø / Absaughaube Ø Ø bouche d'aspiration / Ø boca de aspiración	mm	1x80 2x120	1x80 2x120
Potenza del motore KW (HP) / Motor power KW (HP) / Motorstärke KW (PS) Puissance du moteur KW (CV) / Potencia motor KW (CV)		4 (5,5)	4 (5,5)
<b>Gruppo incidore / Scoring unit / Vorritzaggregat Groupe inciseur / Grupo incisor</b>			
Ø della lama / Saw blade Ø / Ø Sägeblatt / Ø de la lame / Ø disco	mm	100	100
Ø dell'albero porta lama / Spindle blade Ø / Ø Sägewelle Ø de l'arbre porte lame / Ø eje disco	mm	20	20
Velocità di rotazione dell'albero g/1' / Spindle speeds rpm Drehzahl der Sägewelle U/1' / Vitesse de rotation de l'arbre t/1' Velocidad de rotación r/1'		6000	6000
Potenza del motore KW (HP) / Motor power KW (HP) / Motorstärke KW (PS) Puissance du moteur KW (CV) / Potencia motor KW (CV)		0,37 (0,5)	0,37 (0,5)
<b>Gruppo toupie / Spindle moulder unit / Fräseaggregat Groupe toupie / Grupo tupi</b>			
Albero: lunghezza utile / Spindle: useful length / Welle: Nutzlänge Arbre: longueur utile / Eje: largo útil	Ø / mm	Ø 30-35/140 Ø 40-50/150	Ø 30-35/140 Ø 40-50/150
Corsa / stroke / Hub / course / recorrido	mm	mm 170	mm 170
Velocità di rotazione g/1' / Speed rpm / Drehzahl U/1' Vitesse de rotation t/1' / Velocidad de rotación r/1'		3200-4200 6000-8000	3200-4200 6000-8000
Dimensioni max dell'utensile rientrabile sotto il piano di lavoro Max size of the tool reentering under the working table Max Abmessungen des unter den Tisch einziehbaren Werkzeugs Dimensions maxi de l'outil rentrable sous la table de travail Dimensiones max de la herramientas entrante bajo de la mesa	mm	300x90	300x90
Potenza del motore KW (HP) / Motor power KW (HP) / Motorstärke KW (PS) Puissance du moteur KW (CV) / Potencia motor KW (CV)		3 (4)	4 (5,5)
Peso netto / Net weight / Netto-Gewicht / Poids net / Peso neto	Kg	680	980
Peso lordo in cassa / Gross weight in wooden packing case Brutto-Gewicht in Verpackung / Poids brut avec l'emballage Peso bruto en caja	Kg	950	1150
Dimensioni d'ingombro / Overall dimensions / Ausmasse Dimensions d'encombrement / Medidas de anclaje	mm	1700x3000x1300	3200x3000x1300
Dimensioni d'imballaggio / Packing dimensions / Abmessungen der Verpackung Dimensions de l'emballage / Medidas de embalaje	mm	1900x1350x1300	3400x1350x1300

La ditta si riserva di apportare qualsiasi modifica o miglioria - Our firm reserves the right to make changes for technical reason  
La maison se réserve d'apporter quelconque changement ou amélioration - Die Firma behält sich vor, Änderungen oder Verbesserungen vorzunehmen - La empresa se reserva el derecho de modificar o mejorar cualquier cambio en la maquina



OPTION



OPTION



OPTION

**Accessori a richiesta:**

- gruppo incidore • carro 330x2000 mm.
- carro 330x2600 mm. • squadra in alluminio +30°-45° • piano per tenonare
- apertura maggiorata guida parallela
- protezione lama a parallelogramma
- lama widia • motori maggiorati

**Options :**

- scoring unit • sliding table 330 x 2000 mm
- sliding table 330 x 2600 mm • aluminium fence +30°-45° • tenoning table on rip fence • increased cutting width
- parallelogram blade guard • Widia blade • increased motors

**Sonderzubehör:**

- Vorritzaggregat • Sägeschlitten 330x2000 mm.
- Sägeschlitten 330x2600 mm.
- Gehrungsanschlag +30°-45°
- Zapfenschneidplatte • Vergrößerte Schnittverbreiterung • Parallelogramm-Sägeblattschutz • Widia-Sägeblätter
- Verstärkte Motoren

**Accessoires sur demande**

- groupe inciseur • chariot 330x2000 mm
- chariot 330x2600 mm • guide en aluminium +30°-45° • table pour tenonner
- guide parallele avec ouverture majorée
- protecteur lame sur potence
- lame widia • moteurs majorés

**A pedido:**

- grupo incisor • largo carro 330x2000 mm.
- largo carro 330x2600 mm. • escuadra en aluminio +30°-45° • mesa para espigar
- abertura aumentada tope paralelo
- protección disco a paralelograma
- disco en widia • motores aumentados